

YRS  
ユアーズ

横浜ラポール  
Audiotext

横浜ラポール聴覚障害者情報提供施設だより

# 横浜ウェーブ

第189号

トピックス

## 緊急事態宣言中の情報提供施設の動き

年明け早々、神奈川県を含む1都3県に対し2回目の緊急事態宣言が発出されました。それを受けて横浜ラポールは、スポーツ施設等の平日の利用時間が20時までに短縮となりましたが、聴覚障害者情報提供施設については、通訳者研修をリモート開催とした以外の変更はなく、通訳派遣や相談事業も通常通りです。引き続き十分な予防対策をしながら、安心してご利用いただけるよう努めてまいります。

今後は、ワクチン接種の対応が大きな課題になるかと思いますが、接種会場での情報保障や、接種に至るまでの流れや注意点等の情報を、関係団体の協力も得ながら、正確にわかりやすく発信していきたいと考えています。

相談事業

## 関東ろうあ者相談員連絡会に参加しました

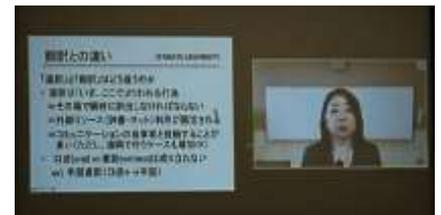
1月22日（金）にリモート（Zoom）で第2回関東ろうあ者相談員連絡会が開催されました。今回は、聴覚障害者情報文化センターがホストとなり、24名の会員がそれぞれの職場から接続する形で実施されました。「就労支援の事例」と「親の支えから社会の支えに」をテーマにし、ろう重複障害者の支援についての発表がありました。ろう重複障害者の置かれている環境や、本人の意思決定について考えさせられる内容でした。次回の連絡会は3月19日（金）に東京都障害者福祉会館で開催の予定です。

研修事業

## 手話通訳者・要約筆記者合同研修

1月9日（土）「通訳とは」をテーマに立教大学異文化コミュニケーション学部の松下佳世氏を講師に招へいし実施しました。2回目の緊急事態宣言が発令され、大会議室での集合参加は中止とさせていただき、オンラインのみの実施で90人が参加しました。

通訳理論を含め、立教大学での通訳者養成プログラムについて、コロナ禍での通訳事情、またICTを用いた遠隔通訳など多岐に渡るお話しをして頂きました。講師は手話通訳や要約筆記についてもよくご存じで、音声通訳との共通点や相違点についても触れていただきました。同じ通訳者の目線で、「今後の展望についても情報交換をしていきましょう」と言って頂いたことを嬉しく思いました。



## 非常勤手話通訳者 専門研修

2月8日（月）上記研修をZoomにより実施しました。今回は、非常勤手話通訳者が内容を企画し、コロナ禍における通訳現場での対応で苦慮したことや工夫した点について意見交換が行われました。特に、医療現場でのマスクの選択や感染予防に関する意見や対応策への関心が高く、通訳者のみなさんが日々不安を抱えて通訳現場に出ている状況であると改めて認識しました。また、今回のように通訳者同士が意見を交換し、気持ちを共有する場が必要であると感じました。



## 情報事業

# 実習生がやってきました！



1月～2月のうち15日間、国立障害者リハビリテーションセンター学院手話通訳学科2年の土屋紫さんを実習生として受け入れました。相談員の訪問同行や派遣コーディネイト業務の補佐など、当施設の業務を学んでいただきました。

「緊張もあり当初は適切な行動がうまくとれませんでした。少しずつ自分で改善策などを考えて行動できるようになりました。」と振り返っていました。今後の活躍を期待しています。

## 映像制作

# 「目で聴くテレビ」で自主制作番組が放送されました

2月16日（火）、「目で聴くテレビ」で、当施設が制作した番組が放送されました。「馬車道」の歴史や見所などを佐藤順一さん（（一社）横浜市聴覚障害者協会）が紹介しています。放送をご覧になれなかった方はDVDの貸し出しを行っております。また当施設館内でも放送しています。みなさん是非ご覧ください。



## 出た！データ！

### （1月末までの累計）

#### ■通訳者の派遣・紹介人数

#### ■聴覚障害者の相談

内容	手話通訳	要約筆記	合計	昨年同月	相談事業	実件数	対応数
医療・保健	4,324	102	4,426	5,190	医療	105	224
司法	24	2	26	57	職業	31	59
教育・保育	317	5	322	672	教育	2	2
労働・雇用	246	12	258	696	住宅	33	63
社会生活	1,376	27	1,403	1,575	生活	147	273
自己啓発	57	11	68	281	福祉	176	306
福祉推進	553	261	814	2,247	法律	16	58
相談員	0	0	0	3	聞こえ	7	8
他都市	35	5	40	175	合計	517	993
合計	6,932	425	7,357	10,896	昨年同月	509	1,038
昨年同月	9,289	1,852	10,896				

#### ■通訳者の現任研修

#### ■映像・字幕制作

手話	回数	28	参加人数	673	自主制作作品数	58
要約筆記	回数	21	参加人数	300		

## 情報の動き

### 1月

- 4 仕事始め
- 7 要約筆記統一試験委員会（浜難聴）
- 9 手話・要約合同研修（オンライン）
- 14～2/5 国リハ実習生受入れ
- 15 手話養成運営委員会（横聴協）
- 17 事業見直し会議
- 22 関東ろうあ者相談員連絡会（オンライン）
- 24 手話養成講師会（横聴協）
- 25 衛生委員会
- 27 手話・要約派遣事業運営委員会（オンライン併用）
- 27 主管課定例会
- 31 市聴覚障害者のつどい

### 2月

- 5 手話養成運営委員会（横聴協）
- 8 手話通訳専門研修（オンライン）
- 10 令和3年度事業ヒアリング
- 12 聞こえの相談事業打合せ
- 15 市立ろう特別支援学校高等部見学対応
- 20 要筆統一試験準備
- 21 要筆統一試験（浜難聴）
- 22 衛生委員会
- 24 主管課定例会

### 横浜ラポール聴覚障害者情報提供施設だより《横浜ウェブ》

発行日：令和3年2月26日

発行者：（社福）横浜市リハビリテーション事業団 横浜ラポール聴覚障害者情報提供施設

〒222-0035 横浜市港北区鳥山町1752 TEL. 045-475-2057 FAX. 045-475-2059

ホームページ <http://www.yokohama-rf.jp/rapport/jyoutei/>